**РЕЦЕНЗИЯ**

на магистерскую диссертацию **Петрова Михаила Александровича**

**ЖИВОТНЫЙ МИР В АНГЛИЙСКОЙ И РУССКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ**

Работа М.А. Петрова лежит в русле исследований когнитивной лингвистики – науки, изучающей процессы познания мира человеком и взаимодействие между сознанием и языком. В рамках когнитивной лингвистики язык используется как инструмент исследования структуры и содержания различных ментальных единиц, таких как концепты, которые и представляют особый интерес для автора исследования. Михаил Александрович говорит о том, что на сегодняшний день большинством исследователей концепт признаётся основной формой категоризации действительности.

Содержание выпускной квалификационной работы полностью соответствует заявленной в названии теме, структура исследования обоснована задачами, в тексте исследования отражены актуальные проблемы теоретического и практического характера.

Актуальность работы несомненна и обусловлена, по мнению автора исследования, тем, что анализ концептов как ментальных образований, раскрывающих мировоззрение народа, представляется перспективным и активно развивающимся направлением в изучении языков. Живой мир, окружающий человека, находит отражение в составе всех современных языков и особенно прочно закрепился в составе фразеологии. Все это дает исследователю богатый материал для изучения, а также сообщает культурную значимость полученным в процессе исследования результатам.

Целью исследования является определение структурной организации концептосфер «Animal world» и «Животный мир» в английском и русском языках на основе анализа фразеологических единиц.

Исследования, проведенные М.А. Петровым, имеют большую теоретическую ценность и практическую значимость.

Работа состоит из двух глав, выводов к главам, заключения, списка использованной литературы, насчитывающего 74 источника, в том числе 3 на иностранном языках, списка источников примеров (15) и приложения. Теоретической основой исследования послужила современная литература и достижения науки, в том числе когнитивной лингвистики. Автором проанализировано 421 пример фразеологических единиц (228 ФЕ – в английском языке и 193 – в русском). В заключении сделаны выводы о проделанной работе и намечены направления для дальнейших исследований. Диссертация дополнена приложением, содержащим полный список примеров в алфавитном порядке.

Работа написана грамотным научным языком, во всем тексте исследования выдержан научный стиль, что способствует лучшему пониманию работы.

Очевидным достоинством работы М.А. Петрова является то, что данное исследование прошло апробацию в ходе XXI Открытой конференции студентов-филологов СПбГУ (Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, 2018).

В ходе ознакомления с работой Михаила Александровича, как и с любой работой подобного уровня, возникают некоторые вопросы и замечания, которые носят дискуссионный характер:

1. С точки зрения технического оформления, есть замечания по форматированию текста: межстрочные интервалы, отступы красной строки, разбивка на параграфы, особенно это относится к 2 главе, не выдержаны.
2. Параграф 2.2 «Структурно-грамматический анализ ФЕ» представляет собой скорее статистические данные, поскольку в параграфе отсутствует собственно анализ или комментарий полученных результатов исследования.
3. К концептам «ЛОШАДЬ» и “HORSE” отсутствуют эквиваленты, а также представленность образа человека посредством ФЕ, которые есть в комментариях к другим концептам.
4. На странице 5 одной из задач исследования автор ставит «выявить круг ФЕ **английского и русского языков**, объективирующих концептосферы «Animal world» и «Животный мир»». В то же время на стр. 32 автор исследования пишет: «В случае с англоязычными ФЕ предпочтение было отдано единицам, использующимся **в британском варианте английского языка**. Таким образом, выражения с пометами American, Australian, Canadian не принимались во внимание, поскольку **задача исследования** состояла в сопоставлении русской и британской фразеологических картин мира». Почему автор исследования все же ограничил его британским вариантом английского языка?
5. Хотелось бы уточнить, почему автор исследования исключил из него концепт «РЫБА». Ведь в русском языке не меньше десятка фразеологических единиц, связанных с этим концептом (нем, как рыба; как рыба в воде; ни рыба, ни мясо и т.д.).
6. Автор исследования исключает из поля зрения птиц, хотя многие фразеологизмы русского и английского языков связаны с птицами. Фразеологизмы с компонентом-орнитонимом (птицей), могут дать ключ к пониманию национального характера народа, его культуры и истории (трещать, как сорока; заливаться соловьем; иметь куриные мозги и т.д.). При этом, вероятно, такие животные, как слон, верблюд, лев и крокодил находят меньше отражения в русском языке и русской культуре. Это кажется не вполне логичным.
7. На странице 78 автор исследования пишет: «Специфической чертой образности проанализированных ФЕ является наличие оценочного компонента, часто с отрицательной окраской, что отображает общую тенденцию преобладания во фразеологическом фонде единиц с негативной коннотацией». Нельзя ли привести примерное соотношение единиц с негативной и позитивной коннотацией (в процентах или в цифровом выражении)?

Однако высказанные замечания, не носят концептуального характера, не умаляют значимости полученных результатов и не снижают общего положительного впечатления от рецензируемого научного сочинения. Магистерская диссертации Петрова Михаила Александровича написана на современном уровне, интересном материале, представляет собой самостоятельное исследование, которое отвечает всем требованиям, предъявляемым к работам такого рода на филологическом факультете СПбГУ, а ее автор заслуживает присуждения искомой степени магистра.

к.ф.н.. доц. Меркулова Е.М.